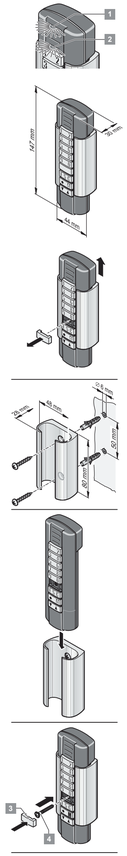
SOMMER SOMloq2



DE GIGAcom

Artikelnr. 4038V000

Technische Daten

Funkfrequenz	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturbereich	-20 °C ... +55 °C
Funkbefehle	200 Funkbefehle
Reichweite	50 m
Schutzart	IP 64
Abmessungen (Gehäuse)	147 x 44 x 30 mm
Gewicht	180g inkl. Batterien
Batterie	Typ CR123A (3V)

Einsatzgebiet / Verwendungszweck

- Funkfernsteuerung mit 200 Befehlen für den industriellen Bereich.
- Ansteuerung von bis zu 100 Toren (bei definiert öffnen / schließen + 2 Befehle / Tor).
- Geeignet für die Funksysteme Somloq Rollingcode und SOMloq2.

Sicherheitshinweise

- Diese Anleitung muss von der Person die die Funkfernsteuerung betreibt oder wartet, gelesen, verstanden und beachtet werden.
- Handsender außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren aufbewahren.
- Handsender nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung betreiben.
- Handsender stabil lagern, Herunterfallen kann zu Beschädigungen oder verringerter Reichweite führen.
- Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.
- Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur bei direktem Sichtkontakt erfolgen!
- Zum sicheren Betrieb müssen die örtlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! (Auskunft zum sicheren Betrieb erteilen z. B. VDE und Berufsgenossenschaften oder in anderen Staaten, vergleichbare Einrichtungen.)
- Der Betreiber gewährleistet den Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen oder Geräte (z. B. Funkanlagen, die ordnungsmäßig im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn die Batterie verschluckt wird, können innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere Verbrennungen auftreten, die zum Tode führen.
- Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten.
- Wenn das Gehäuse nicht sicher schließt, den Handsender nicht benutzen und unbedingt von Kindern fernhalten.
- Wenn die Möglichkeit besteht, dass eine Batterie verschluckt wurde oder in einer anderen Körperöffnung befindet, unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.
- Explosionsgefahr durch falschen Batterietyp. Wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird, besteht die Gefahr einer Explosion.
- Batterie nicht öffnen, nicht nachladen, nicht in Kontakt mit Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen bringen.
- Batterie entsprechend der gültigen Ländervorschriften entsorgen.
- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z. B. Krananlagen) ist verboten!
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z. B. Krananlagen) ist verboten!
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Sender oder dem Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.

Anzeige und Tastenerklärung

Optische Anzeige

LED 1 **(1)**	• Leuchtet kurz orange, während ein Funkbefehl gesendet wird • Leuchtet für 1 Sekunde grün, wenn eine Rückmeldung von einem SOMloq2 Funkempfänger erhalten wurde
LED 2 **(2)**	• Leuchtet, beim Auswählen eines Tores, das einen der Speicherplätze 0 - 9 belegt, grün • Leuchtet, beim Auswählen eines Tores, das einen der Speicherplätze 10 - 99 belegt, orange • Blinkt, beim Versuch einen (nicht gültigen), dreistelligen Speicherplatz anzuwählen, rot

Tasten

Ziffern 0 - 9	Zur Eingabe der Nummer des gewünschten Tores
ESC	Zur Korrektur einer falschen Eingabe
M	Speichertaste
●	Beleuchtung einschalten
▲	Fahrtaste „AUF“
▼	Fahrtaste „AB“

Einschalten

Bei Auslieferung ist das GIGAcom ausgeschaltet. Es muss vor der ersten Inbetriebnahme eingeschaltet werden.

1. Taste (**M**) drücken und gedrückt halten.
   → LED 2 blinkt orange.
   → Nach 5 Sekunden leuchtet LED 1 rot und LED 2 orange auf.
   → Hintergrundbeleuchtung wird eingeschaltet.

An Empfänger einlernen

HINWEIS !

Um die Benutzung des GIGAcom so einfach und angenehm wie möglich zu machen, sollte unbedingt darauf geachtet werden, dass die Taste ▲ konsequent für Tor AUF und die Taste ▼ konsequent für Tor ZU verwendet wird.

Die richtige Vorgehensweise um den Funkempfänger in den Einlernmodus zu versetzten und die jeweilige Reaktion der LED am Empfänger in den verschiedenen Phasen des Einlernprozesses, muss der Anleitung des Empfängers bzw. des Antriebes entnommen werden.

1. Empfänger in den Einlernmodus für definiert AUF / ZU versetzten.
2. Über den Ziffernblock am GIGAcom den gewünschten zukünftigen Speicherplatz auswählen.
   → LED 2 leuchtet bei der Eingabe einer Zahl von 0 - 9 grün.
   → LED 2 leuchtet bei der Eingabe einer Zahl von 10 - 99 orange.
3. Gewünschte Richtungstaste drücken.
   - **▲ für Tor AUF**
   - **▼ für Tor ZU**
   → LED 1 leuchtet orange.

Aus Empfänger löschen

Die richtige Vorgehensweise um den Funkempfänger in den Löschmodus zu versetzten und die jeweilige Reaktion der LED am Empfänger in den verschiedenen Phasen des Löschprozesses, muss der Anleitung des Empfängers bzw. des Antriebes entnommen werden.

1. Empfänger in den Löschmodus versetzen.
2. Über den Ziffernblock am GIGAcom den gewünschten zu löschenden Speicherplatz auswählen.
   → LED 2 leuchtet bei der Eingabe einer Zahl von 0 - 9 grün.
   → LED 2 leuchtet bei der Eingabe einer Zahl von 10 - 99 orange.
3. Zu löschende Richtungstaste drücken.
   - **▲ für Tor AUF**
   - **▼ für Tor ZU**
   → LED 1 leuchtet orange.

Hintergrundbeleuchtung einschalten

1. Taste ● kurz drücken.
   - Hintergrundbeleuchtung leuchtet für ca. 10 Sekunden.
   - Nach Betätigung der Sendetaste erlischt die Hintergrundbeleuchtung sofort.

HINWEIS !

Wenn noch keine Favoriten abgespeichert sind und zuvor keine Zifferntaste betätigt wurde, wird die Beleuchtung auch durch Tastendruck auf ▲ oder ▼ für ca. 10 Sekunden aktiviert.

Betrieb

Voraussetzungen

- GIGAcom ist eingeschaltet.
- Gewünschter Funkbefehl ist auf den richtigen Empfänger eingelernt.
- Batterie des GIGAcom ist nicht leer.

Tor / Befehl auswählen

1. Nummer des gewünschten Tores über den Ziffernblock eingeben.
   - Werden hintereinander mehr als 2 Ziffern eingegeben, blinkt LED 2 rot und die Eingabe wird unterbrochen.
2. Gewünschte Fahrtrichtung durch Drücken der Taste ▲ oder ▼ auswählen.
   → LED 1 leuchtet bei Senden orange.
   → LED 1 leuchtet grün. (Bei SOMloq2)
   → Tor setzt sich in Bewegung.

Favorit abspeichern

Wenn ein Tor besonders häufig betätigt wird, kann dieses als Favorit abgespeichert werden. Favoriten müssen vor der Betätigung nicht über den Ziffernblock angewählt werden.

1. Taste (**M**) länger als 5 Sekunden drücken, um den Speichervorgang einzuleiten
   → LED 1 leuchtet für 10 Sekunden grün
   - **Die folgenden Schritte müssen innerhalb der 10- sekündigen Zeitfensters durchgeführt werden.**
2. Nummer des Tores, das als Favorit abgespeichert werden soll über den Ziffernblock eingeben.
   → LED 2 leuchtet grün.
3. Taste (**M**) kurz drücken.
   → LED 1 leuchtet für 2 Sekunden rot und LED 2 leuchtet zeitgleich für 2 Sekunden orange.
   → Favorit ist gespeichert

Favorit löschen

1. Taste (**M**) länger als 10 Sekunden drücken.
   → LED 1 blinkt grün.
2. Taste (**M**) loslassen.
3. Taste (**M**) kurz drücken
   → LED 1 leuchtet für 2 Sekunden rot und LED 2 leuchtet zeitgleich für 2 Sekunden orange.
   → Favorit ist gelöscht

Batterie wechseln

Wenn die Ladung der Batterie einen niedrigen Stand erreicht hat, blinkt LED 1 beim Senden eines Befehls rot.

1. Schraubenabdeckung (3) abziehen.
2. Schraube (4) herausdrehen.
3. GIGAcom unterseitig auf die unteren Schrauben (5) ebenfalls herausdrehen.
4. Gehäusenuertelrat abheben.
5. Batterie (6) austauschen.

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, dass der Funkanlagentyp GIGAcom der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.som4.me/mrl

Entsorgung

Die jeweiligen Ländervorschriften beachten.

EN GIGAcom

Article no. 4038V000

Technical data

Radio frequency	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperature range	-20 °C ... +55 °C
Radio commands	200 radio commands
Range	50 m
IP code	IP 64
Dimensions (housing)	147 x 44 x 30 mm
Weight	180g incl. batteries
Battery	Type CR123A (3V)

Area for use / purpose

- Radio remote control with 200 radio commands for industrial applications.
- Control up to 100 gates (with defined open/close + 2 commands / gate).
- Suitable for Somloq Rollingcode and SOMloq2 radio systems.

Safety instructions

- These instructions must be read, understood and complied with by persons who use or perform maintenance on the radio control remote.
- Always store the handheld transmitter out of reach of children or animals.
- Do not use the handheld transmitter in locations exposed to direct sunlight.
- Store the handheld transmitter in a stable manner; falling down could damage the unit or reduce the range.
- Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.
- Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user!
- The local safety regulations for the system must be observed to ensure safe operation! (For information on safe operation see, e. g. VDE and employer's liability insurance associations or similar organisations in other countries.)
- The user is not protected against interference caused by other telecommunications equipment or devices (e.g. wireless systems which are being operated correctly in the same frequency range).
- This product contains batteries. If these batteries are swallowed, serious internal burns can occur within only two hours, and burns are fatal.
- Keep new and used batteries out of reach for children.
- If the housing does not close securely, do not use the handheld transmitter and make sure it is inaccessible to children.
- Seek medical help immediately if there is a chance that a battery has been swallowed or inserted into any other orifice.
- Risk of explosion through use of incorrect battery. There is a risk of explosion if a battery is replaced with a battery of the wrong type.
- Do not open or recharge the battery or allow it to come into contact with water, fire or high temperatures.
- Dispose of the battery according to locally applicable regulations.
- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited!
- The remote control may only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or radio receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.

Intended use

- Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited!
- The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or receiver will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.

Display and button explanation

Optical display

LED 1 **(1)**	• Briefly lights orange when a radio command is sent • Lights green for 1 second if a response from a SOMloq2 radio receiver has been received
LED 2 **(2)**	• Lights green if a gate allocated to one of memory slots 0 - 9 is selected • Lights orange if a gate allocated to one of memory slots 10 - 99 is selected • Flashes red if an attempt is made to select an (invalid) three-digit memory slot

Buttons

Numbers 0 - 9	For input of the number of the required gate
ESC	For correction of an incorrect input
M	Memory button
●	Switch on lighting
▲	"OPEN" button
▼	"CLOSE" button

Switch on

The GIGAcom is disabled on delivery. It must be enabled before initial commissioning.

1. Press and hold button (**M**).
   → LED 2 flashes orange.
   → After 5 seconds LED 1 lights red and LED 2 lights orange.
   → Backlighting is switched on.

Programming to transmitter

NOTE!

To ensure that using the GIGAcom is as simple and convenient as possible, always note that the ▲ button is consistently used for UP and the ▼ button is used for DOWN.

See the instructions for the receiver or the operator for the correct procedure for setting the radio receiver in programming mode and the correct response of the LED on the receiver at the various phases of the programming process.

1. Setting receiver to programming mode for define UP and DOWN.
2. Select the required future memory slot with the keypad on the GIGAcom.
   → LED 2 lights green during input of a number from 0 - 9.
   → LED 2 lights orange during input of a number from 10 - 99.
3. Press the desired direction button.
   - **▲ for gate OPEN**
   - **▼ for gate CLOSE**
   → LED 1 lights orange.

Deleting from the receiver

See the instructions for the receiver or the operator for the correct procedure for setting the radio receiver in delete mode and the response of the LED at the various phases of the delete process.

1. Set receiver in delete mode.
2. Select the memory slot that is to be deleted with the keypad on the GIGAcom.
   → LED 2 lights green during input of a number from 0 - 9.
   → LED 2 lights orange during input of a number from 10 - 99.
3. Press the button button that is to be deleted.
   - **▲ for gate OPEN**
   - **▼ for gate CLOSE**
   → LED 1 lights orange.

Switch on backlighting

1. Press the ● button briefly.
   - The backlighting lights for approx. 10 seconds.
   - The backlighting switches off immediately when the transmit button is pressed.

NOTE!

If no favourites have been saved and a number button was not pressed, the lighting is also activated by pressing the ▲ or ▼ button for approx. 10 seconds.

Operation

Requirements

- GIGAcom is switched on.
- The desired radio command is programmed on the correct receiver.
- GIGAcom battery is not yet flat.

Select gate/command

1. Enter the number of the desired gate with the keypad.
   - If more than 2 numbers are entered in succession, LED 2 flashes red and the input is cancelled.
2. Select the desired direction of movement by pressing the ▲ or ▼ button.
   → LED 1 lights orange during transmission.
   → LED 1 lights green. (On SOMloq2)
   → Gate starts moving.

Saving favourite

If a gate is actuated particularly frequently, it can be saved as a favourite. Favourites do not need to be selected on the keypad before they are actuated.

1. Press and hold (**M**) longer than 5 seconds to initiate the save process
   → LED 1 lights green for 10 seconds
   - **The following steps must be performed within the 10-second time window.**
2. Enter the number of the gate that is to be saved as a favourite with the keypad.
   → LED 2 lights green.
3. Press the (**M**) button briefly.
   → LED 1 lights red for 2 seconds and LED 2 lights orange simultaneously for 2 seconds.
   → Favourite is saved.

Deleting favourite

1. Press and hold (M) longer than 10 seconds.
   → LED 1 flashes green.
2. Release button (**M**).
3. Press the (**M**) button briefly
   → LED 1 lights red for 2 seconds and LED 2 lights orange simultaneously for 2 seconds.
   → Favourite is deleted.

Replace battery

If the charge of a battery is low, LED 1 flashes red when a command is sent.

1. Pull off screw cover (3).
2. Unscrew screw (4).
3. Rotate GIGAcom and unscrew the bottom screws (5).
4. Lift bottom section of housing.
5. Replace the battery (6).

Proceed in reverse order to reassemble.

Simplified Declaration of Conformity

SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH hereby declares that the radio system of type GIGAcom complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address:

www.som4.me/mrl

Disposal

Observe applicable national regulations.

FR GIGAcom

Réf. 4038V000

Caractéristiques techniques

Fréquence radio	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Plage de températures	De -20 °C à +55 °C
Commandes radio	200 commandes radio
Portée	50 m
Indice de protection	IP 64
Dimensions (boîtier)	147 x 44 x 30 mm
Poids	180 g batteries comprises
Batterie	Type CR123A (3V)

Domaine d'application / Usage prévu

- Télécommande contenant 200 commandes pour le secteur industriel.
- Commande de 100 portes (pour une ouverture / fermeture définie + 2 commandes / porte).
- Convient aux systèmes sans fil Somloq Rollingcode et SOMloq2.

Consignes de sécurité

- Ces instructions doivent être lues, comprises et respectées par la personne chargée de l'utilisation ou de la maintenance de la commande radio.
- Conserver l'émetteur portatif hors de portée des enfants ou des animaux.
- Ne pas utiliser l'émetteur portatif dans des lieux exposés au rayonnement direct du soleil.
- Stocker l'émetteur portatif dans une position stable, faute d'une quelconque chute le unit or réduire la range.
- Confier la réparation des appareils défectueux uniquement à un spécialiste autorisé par le fabricant.
- La commande à distance des installations présentant un risque d'accident est uniquement autorisée lorsqu'un contact visuel direct est assuré !
- Pour garantir le fonctionnement en toute sécurité, respecter la réglementation de sécurité applicable à cette installation ! (Les informations sur la sécurité de l'utilisation sont fournies, en Allemagne par exemple, par la VDE et les associations professionnelles, ou par des organismes similaires dans autres pays.)
- L'exploitant ne bénéficie d'aucune protection contre les perturbations causées par d'autres appareils ou installations de télécommunication (par ex. les installations radio qui émettent légalement sur la même plage de fréquence).
- Ce produit contient des piles. L'ingestion de piles entraîne en moins de deux heures de graves brûlures internes avant de causer la mort.
- Tenir les piles neuves et usagées à l'écart des enfants.
- Si le boîtier ne se referme pas correctement, ne pas utiliser l'émetteur portatif et le tenir obligatoirement à l'écart des enfants.
- En cas de suspicion d'ingestion d'une pile ou d'insertion dans un autre orifice corporel, consulter immédiatement un médecin.
- Risque d'explosion si le type de pile utilisé est incorrect. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type de pile inadapté.
- Ne pas ouvrir la pile, ne pas la recharger, ne pas l'exposer à l'eau, au feu ou à des températures élevées.
- Éliminer la pile conformément à la réglementation en vigueur dans le pays.
- La commande à distance des appareils et des installations présentant un risque d'accident élevé (par exemple grues) est interdite !
- L'utilisation de la commande à distance est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur radio ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.

Description de l'affichage et des touches

Affichage optique

LED 1 **(1)**	• Devient brièvement orange pendant l'envoi d'une commande radio. • Devient verte pendant 1 seconde en cas de réception d'un message de retour d'un récepteur sans fil SOMloq2.
LED 2 **(2)**	• Devient verte en cas de sélection d'une porte occupant un emplacement de mémoire 0 à 9. • Devient orange en cas de sélection d'une porte occupant un emplacement de mémoire 10 à 99. • Rouge et clignote en cas de tentative de sélection d'un emplacement de mémoire à trois chiffres (non valide).

Touches

Chiffres 0 à 9	Permet de saisir le numéro de la porte souhaitée
ESC	Permet de corriger une saisie incorrecte
M	Touche d'enregistrement
●	Activation de l'éclairage
▲	Touche de déplacement « HAUT »
▼	Touche de déplacement « BAS »

Mise en marche

L'appareil GIGAcom est livré éteint. Il doit être activé avant la première mise en service.

1. Appuyer sur la touche (**M**) et la maintenir enfoncée.
   → La LED 2 est orange et clignote.
   → Au bout de 5 secondes, la LED 1 devient rouge et la LED 2 orange.
   → Le rétroéclairage s'allume.

Programmation du récepteur

REMARQUE !

Pour une utilisation aisée et confortable de l'appareil GIGAcom, noter que la touche ▲ correspond à Porte OUVERTE et la touche ▼ à Porte FERMÉE.

La procédure de réglage du récepteur sans fil en mode programmation et la réponse correspondante des LED du récepteur sans fil pendant les différentes phases du processus de programmation d'émetteur sont décrites dans les instructions du récepteur ou de l'automatisme.

1. Régler le récepteur en mode programmation pour ouverture / fermeture définie.
2. Sélectionner le prochain emplacement de mémoire souhaité à l'aide du pavé numérique de GIGAcom.
   → La LED 2 devient verte lors de la saisie d'un chiffre de 0 à 9.
   → La LED 2 devient orange lors de la saisie d'un chiffre de 10 à 99.
3. Appuyer sur la touche de direction souhaitée.
   - **▲ pour Porte OUVERTE**
   - **▼ pour Porte FERMÉE**
   → La LED 1 devient orange.

Suppression du récepteur

La procédure de réglage du récepteur radio en mode suppression et la réponse correspondante des LED du récepteur dans les différentes phases du processus de suppression sont décrites dans les instructions du récepteur ou de l'automatisme.

1. Régler le récepteur en mode suppression.
2. Sélectionner l'emplacement de mémoire à supprimer à l'aide du pavé numérique de GIGAcom.
   → La LED 2 devient verte lors de la saisie d'un chiffre de 0 à 9.
   → La LED 2 est orange en cas de saisie d'un chiffre de 10 à 99.
3. Appuyer sur la touche de direction correspondante.
   - **▲ pour Porte OUVERTE**
   - **▼ pour Porte FERMÉE**
   → La LED 1 devient orange.

Activation du rétroéclairage

1. Appuyer rapidement sur la touche ●.
   - Le rétroéclairage s'allume pendant environ 10 secondes.
   - Le rétroéclairage s'éteint dès que la touche d'envoi est activée.

REMARQUE !

Si aucun favori n'est enregistré et si aucune touche numérique n'a encore été activée, le éclairage s'active également pendant env. 10 secondes après avoir appuyé sur ▲ ou ▼.

Fonctionnement

Conditions

- GIGAcom est activé.
- La commande radio souhaitée est programmée sur le récepteur adéquat.
- La batterie de GIGAcom ne doit pas être vide.

Sélection de porte / commande

1. Entrer le numéro de la porte souhaitée à l'aide du pavé numérique.
   - Si plus de 2 chiffres sont saisis successivement, la LED 2 est rouge et clignote et la saisie est interrompue.
2. Sélectionner la direction souhaitée en appuyant sur la touche ▲ ou ▼.
   → LED 1 devient orange en cas d'envoi.
   → La LED 1 devient verte. (Pour SOMloq2)
   → La porte se déplace.

Enregistrement de favoris

Si une porte est fréquemment sélectionnée, elle peut être enregistrée dans les favoris. Avant l'actionnement, les favoris ne doivent pas être sélectionnés avec le pavé numérique.

1. Appuyer sur la touche (**M**) pendant plus de 5 secondes pour démarrer l'enregistrement
   → La LED 1 devient verte pendant 10 secondes
   - **Les étapes suivantes doivent être effectuées dans un délai de 10 secondes.**
2. Entrer le numéro de la porte à enregistrer dans les favoris à l'aide du pavé numérique.
   → La LED 2 devient verte.
3. Appuyer rapidement sur la touche (**M**).
   → La LED 1 devient rouge pendant 2 secondes et la LED 2 devient orange en même temps pendant 2 secondes.
   → La favori est enregistré

Suppression de favoris

1. Appuyer sur la touche (**M**) pendant plus de 10 secondes.
   → La LED 1 est verte et clignote.
2. Relâcher la touche (**M**).
3. Appuyer rapidement sur la touche (**M**).
   → La LED 1 devient rouge pendant 2 secondes et la LED 2 devient orange en même temps pendant 2 secondes.
   → La favori est supprimé

Remplacement de la batterie

Lorsque le niveau de la batterie est faible, la LED1 est rouge et clignote au cours de l'envoi d'une commande.

1. Retirer le cache de vis (3).
2. Retirer la vis (4).
3. Retourner l'appareil GIGAcom et retirer également les vis (5) du dessous.
4. Soulever la partie inférieure du boîtier.
5. Remplacer la batterie (6).

L'assemblage s'effectue dans le sens inverse.

Déclaration UE de conformité simplifiée

La société SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH déclare par la présente que l'équipement radioélectrique GIGAcom est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :

www.som4.me/mrl

Élimination

Respecter la réglementation nationale en vigueur.

IT GIGAcom

Cod. art. 4038V000

Dati tecnici

Frequenza radio	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Intervallo di temperatura	-20 °C ...+55 °C
Radiocomandi	200 codici radio
Zona di copertura	50 m
Classe di protezione	IP 64
Dimensioni (alloggiamento)	x 44 x 30 mm
Peso	180g con batteria
Batteria	Tipo CR123A (3V)

Campo di utilizzo / applicazione

- Disposizione di controllo remoto con 200 comandi per il settore industriale.
- Controllo di fino a 100 porte (con apertura / chiusura definita + 2 comandi / porta).
- Adatto per i sistemi radio Somloq Rollingcode e SOMloq2.

Norme di sicurezza

- Le presenti istruzioni devono essere lette, comprese e osservate dal personale incaricato del funzionamento o della manutenzione del comando radio.
- Conservare il telecomando fuori dalla portata di bambini o animali.
- Non utilizzare il radiocomando in luoghi esposti a luce solare diretta.
- Conservare il telecomando in una posizione stabile al fine di evitare danni al dispositivo in seguito alla caduta. Eventuali danni al dispositivo compromettono il raggio di azione.
- I dispositivi difettosi possono essere riparati solo da personale autorizzato dal produttore.
- Il comando a distanza di impianti con rischio di infortuni, il controllo remoto può avvenire solo in presenza di un contatto visivo diretto!
- Per la sicurezza di funzionamento dovranno essere rispettate le norme di sicurezza applicabili a questo impianto! (Per maggiori informazioni per esempio, per la VDE et les associations professionnelles, ou par des organismes similaires dans autres pays.)
- Il responsabile dell'impianto non è in alcun modo protetto dalle interferenze di altri dispositivi o impianti di telecomunicazione (ad es. impianti radio autorizzati ad operare sulla stessa gamma di frequenze).
- Questo prodotto contiene batterie. Se si ingerisce una batteria, nel giro di soli due ore si possono verificare gravi ustioni interne con conseguenze mortali.
- Tenere lontane batterie nuove e usate dalla portata dei bambini.
- Se la custodia non si chiude in modo sicuro, non utilizzare il radiocomando e tenerlo obbligatoriamente lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che una batteria possa essere stata ingerita o sia penetrata nel corpo in altra forma, consultare immediatamente un medico.
- Rischio di esplosione si le type de pile utilisé est incorrect. Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type de pile inadapté.
- Ne pas ouvrir la pile, ne pas la recharger, ne pas l'exposer à l'eau, au feu ou à des températures élevées.
- Éliminer la pile conformément à la réglementation en vigueur dans le pays.
- La commande à distance des appareils et des installations présentant un risque d'accident élevé (par exemple grues) est interdite !
- L'utilisation de la commande à distance est réservée aux appareils et installations pour lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur radio ne présente aucun danger pour les personnes, les animaux et les équipements, ou pour lesquels ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.

Utilisation conforme

- Il è vietato l'utilizzo del dispositivo di comando a distanza su dispositivi e impianti ad elevato rischio d'infortunio (p. es. impianti di sollevamento)!
- L'utilizzo di questo dispositivo di comando a distanza è consentito esclusivamente per apparecchi ed impianti nei quali un eventuale malfunzionamento del telecomando o del radioricevitore non comporta rischi per persone, animali o cose, o nei quali tali rischi sono annullati da altri dispositivi di sicurezza.

Descrizione dell'indicatore e dei tasti

Indicatore ottico

LED 1 **(1)**	• Si accende brevemente in arancione mentre un radiocomando viene inviato • Si accende per un secondo in verde quando riceve un feedback da un ricevitore SOMloq2
LED 2 **(2)**	• Si accende di verde quando viene selezionata una porta memorizzata nei posti di memoria da 0 a 9 • Si accende di arancione quando viene selezionata una porta memorizzata nei posti di memoria da 10 a 99 • Lampeggia in rosso quando si cerca di selezionare un posto di memoria a tre cifre (non valido).

Passo passo

Cifre 0 - 9	Per inserire il numero della porta desiderata
ESC	Per correggere un errore
M	Tasto di memorizzazione
●	Accendere l'illuminazione
▲	Pulsante "SU"
▼	Pulsante "GIÙ"

Accensione

Alla consegna il GIGAcom è spento Deve essere acceso prima di metterlo in servizio.

1. Premere il pulsante (**M**) e tenerlo premuto.
   → Il LED 2 lampeggia in arancione.
   → Dopo 5 secondi il LED 1 si accende in rosso e il LED 2 in arancione.
   → Il retroilluminazione si accende.

Programmazione del ricevitore

AVVERTENZA!

Per rendere l'utilizzo di GIGAcom il più semplice e comodo possibile, fare in modo che il pulsante ▲ venga utilizzato sempre per Porta APERTA e il pulsante ▼ per Porta CHIUSA.

La procedura corretta per portare il radioricevitore in modalità di programmazione e per la rispettiva reazione del LED sul ricevitore durante le varie fasi del processo di programmazione è descritta nel manuale del ricevitore o dell'azionamento.

1. Portare il ricevitore in modalità di programmazione per APERTO / CHIUSO definito.
2. Selezionare il posto in memoria desiderato sul tastierino di GIGAcom.
   → Il LED 2 si accende in verde inserendo una cifra da 0 a 9.
   → Il LED 2 si accende in arancione inserendo una cifra da 10 a 99.
3. Premere il tasto di direzione desiderato.
   - **▲ per Porta APERTA**
   - **▼ per Porta CHIUSA**
   → Il LED 1 si accende in arancione.

Cancella da ricevitore

La procedura corretta per portare il radioricevitore in modalità di cancellazione e per la rispettiva reazione del LED sul ricevitore durante le varie fasi del processo di cancellazione sono descritte nel manuale del ricevitore o dell'azionamento.

1. Portare il ricevitore in modalità di cancellazione.
2. Selezionare l'emplacement de mémoire à supprimer à l'aide du pavé numérique de GIGAcom.
   → La LED 2 devient verte lors de la saisie d'un chiffre de 0 à 9.
   → Il LED 2 si accende in arancione inserendo una cifra da 10 a 99.
3. Premere il tasto di direzione che si desidera cancellare.
   - **▲ per Porta APERTA**
   - **▼ per Porta CHIUSA**
   → Il LED 1 si accende in arancione.

Segnali e pulsanti

Segnali ottici

LED 1 **(1)**	• Si accende brevemente in arancione mentre un radiocomando viene inviato • Si accende per un secondo in verde quando riceve un feedback da un ricevitore SOMloq2
LED 2 **(2)**	• Si accende di verde quando viene selezionata una porta memorizzata nei posti di memoria da 0 a 9 • Si accende di arancione quando viene selezionata una porta memorizzata nei posti di memoria da 10 a 99 • Lampeggia in rosso quando si cerca di selezionare un posto di memoria a tre cifre (non valido).

Tasti

Cifre 0 - 9	Per inserire il numero della porta desiderata
ESC	Per correggere un errore
M	Tasto di memorizzazione
●	Accendere l'illuminazione
▲	Pulsante "SU"
▼	Pulsante "GIÙ"

Sostituire la batteria

Quando la batteria è quasi scarica, il LED 1 lampeggia in rosso al momento di inviare i comandi.

1. Rimuovere il tappo della vite (3).
2. Svitare la vite (4).
3. Girare il GIGAcom e svitare anche la vite inferiore (5).
4. Sollevare la parte inferiore dell'alloggiamento.
5. Sostituire batteria (6).

La batteria viene inserita seguendo la sequenza inversa.

Dichiarazione di conformità semplificata

Con la presente SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH attesta che il tipo di apparecchiatura a radiomandi GIGAcom è conforme della direttiva 2014/53/UE. Una copia integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet alla seguente pagina:

www.som4.me/mrl

Smaltimento

Osservare le norme locali in materia.

ES GIGAcom

N.º de artículo 4038V000

Datos técnicos

Radiofrecuencia	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Rango de temperatura	-20 °C ... +55 °C
Comandos de radio	200 comandos de radio
Cobertura	50 m
Grado de protección	IP 64
Dimensiones (carcasa)	147 x 44 x 30 mm
Peso	180 g. incl. baterías
Batería	Tipo CR123A (3V)

Ámbito de aplicación / finalidad de uso

- Mando remoto por radio con 200 comandos para uso industrial.
- Accionamiento de hasta 100 puertas (con apertura y cierre definidos + 2 comandos por puerta).
- Apropiado para los sistemas de radio Somloq Rollingcode y SOMloq2.

Indicaciones de seguridad

- La persona que utilice el control remoto por radio o realice los trabajos de mantenimiento en él deberá leer, comprender y acatar estas instrucciones.
- Guarde el emisor fuera del alcance de niños o animales.
- No utilice el emisor en lugares con radiación solar directa.
- Guarde el emisor en una posición estable ya que, si se cae, podría resultar dañado, o la cobertura podría reducirse.
- Encargue la reparación de los equipos defectuosos exclusivamente a un técnico autorizado por el fabricante.
- ¡El control remoto de instalaciones con riesgo de accidentes solo está permitido cuando existe contacto visual directo!
- Para garantizar un manejo seguro deben respetarse las disposiciones de seguridad locales vigentes para esta instalación. (Información sobre las industrias electrónicas, electrónicas y de tecnologías de información (VDE), las mutuas laborales u otras organizaciones de tipo comparable, por ejemplo, p. ej., pueden proporcionar información sobre el manejo seguro.)
- El operador no cuenta con protección alguna frente a interferencias de otras instalaciones de transmisión o dispositivos de radio (p. ej., instalaciones de radio utilizadas pertinentemente en la misma banda de frecuencia).
- Este producto contiene pilas. Si se ingiere la pila, en tan solo dos horas puede sufrir quemaduras internas de gravedad que provocarán la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si la carcasa no cierra de forma segura, no utilice el emisor y manténgalo en todo momento fuera del alcance de los niños.
- Si existiera la posibilidad de que se haya ingerido una pila o se haya introducido en cualquier otra parte del cuerpo, acuda de inmediato al médico.
- Riesgo de explosión debido al tipo incorrecto de pila. Si la pila se sustituye por un tipo incorrecto, existe el riesgo de que se produzca una explosión.
- No está permitido abrir la pila, recargarla, que entre en contacto con agua o fuego, ni que se exponga a temperaturas altas.
- Para desechar la pila deben respetarse las normativas vigentes del país.
- ¡Queda prohibido el control remoto de equipos e instalaciones con un elevado riesgo de accidente (p. ej., equipos de grúas)!
- El control remoto está permitido únicamente para equipos e instalaciones en los que una radiointerferencia en el emisor o en el receptor de radio no entrañe riesgos para personas, animales ni objetos o en los casos en los que el ri

SOMMER SOMloq2

SV GIGAcom

Artikelnr. 4038V000

Tekniska data

Radiofrekvens	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperaturområde	-20 °C ...+55 °C
Radiokommando	200 radiokommandon
Räckvidd	50 m
Kapslingsklass	IP 64
Mått (hus)	147 x 44 x 30 mm
Vikt	180g inkl. batterier
Batteri	typ CR123A (3V)

Användningsområde

- Fjärrkontroll med 200 kommandon för användning inom industrin.
- Styrning av upp till 100 portar (när öppning/stängning är definierade/ÖVERKOMMA).
- Lämplig för radiosystemen SOMloq Rollingcode och SOMloq2.

Säkerhetsanvisningar

- Den här bruksanvisningen måste läsas, förstås och beaktas av personer som monterar, använder eller underhåller detta produktgrepp.
- Förvara fjärrkontrollen utom räckhåll för barn och djur.
- Använd eller förvara inte fjärrkontrollen på platser som är blöta, fuktiga eller har hög luftfuktighet, i direkt solljus eller liknande.
- Förvara fjärrkontrollen på ett stabilt sätt. Ramar den ner kan det leda till skador eller minskad räckvidd.
- Defekta apparater får endast repareras av en tekniker som godkänts av tillverkaren.
- Fjärrstyrning av anläggningar med olycksrisk får endast göras vid direkt visuell kontakt!
- För säker drift måste de lokala säkerhetsbestämmelser som gäller för anläggningen beaktas! (Information om säker drift erhålls från landspecifika branschorganisationer, t.ex. fyska VDE.)
- Användaren har inget skydd mot störningar p.g.a. andra enheter eller medlar för fjärrkommunikation (t.ex. radioanläggningar som korrekt används inom samma frekvensområde).
- Den här produkten innehåller batterier. Om man räknar svälja ett batteri kan man inom bara två timmar få allvarliga inre skador och leda till döden.
- Håll barn borta både från nya och förbrukade batterier.
- Om kåpan inte stänger säkert ska du inte använda fjärrkontrollen. Hålll den borta från barn.
- Om det finns risk att det batteri har svalts eller är någon annan kroppsöppning ska du omedelbart kontakta sjukvården.
- Explosionsrisk om fel batterityp används. Om batteret byts ut mot ett batteri av fel typ föreligger explosionsrisk.
- Batterier får inte sprängas, inte efterladdas, komma i kontakt med vatten eller utsättas för eld eller höga temperaturer!
- Avfallshantera batterier enligt föreskrifterna i respektive land!
- Fjärrstyrning av apparater och anläggningar med höjd olycksrisk (t.ex. krananläggningar) är förbjuden!
- Fjärrkontrollen är endast tillåten för apparater och anläggningar där en funktionsstörning i sändaren eller radiomottagaren inte innebär någon risk för personer, djur eller saker, eller där risken har minimerats genom andra säkerhetsanordningar.

Avsedd användning

- Det är förbjudet att fjärrstyra apparater och anläggningar med förhöjd sysslolöshetsfaktor (t.ex. kransystem)!
- Fjärrkontrollen får bara användas för apparater och anläggningar där funktionsstörningar på sändaren inte utgör någon fara för personer, djur eller objekt eller där risken har åtgärdats genom andra säkerhetsanordningar.

Förklaring av display och knappar

Visuell display

LED 1 **(1)**
- Lyser korkvarigt orange när ett radiokommando skickas.
- Lyser grönt under 1 sekund när en signal från en SOMloq2-radiomottagare mottagits

LED 2 **(2)**
- Lyser grönt när en port väljs som sparats på en av plasterna 1-9.
- Lyser orange när en port väljs som sparats på en av plasterna 10-99.
- Blinkar rött när man försöker välja en (ogiltig) tresiffrig laginsplats.

Knappar

Siffror 0-9	För att ange ett nummer för en önskad port.
ESC	Korrigera en felaktig inmatning
M	Sparaknapp
●	Slå på belysning
▲	Styrknapp "PÅ"
▼	Styrknapp "AV"

Inkoppling

GIGAcom är frånslagen vid leveverans. Den måste kopplas på innan den tas i drift första gången.

1. Tryck in **M**-knappen och håll den intryckt.
   → LED 2 blinkar orange.
   → Efter 5 sekunder lyser LED 1 rött och LED 2 orange.
   → Bakgrundsbelysningen slås på.

Programmera fjär mottagare

OBS!

För att GIGAcom ska bli så enkel och bekväm som möjligt att använda bör man alltid se till att ▲-knappen konsekvent används för ÖPPNA port och ▼-knappen för STÄNG port.

Information om hur du ställer in radiomottagaren i programmeringsläge och reaktionen hos LED-lamporna på mottagaren under programmeringsprocesserna olika faser måste du söka upp i instruktionerna för mottagaren resp. utrustningen.

1. Ställ in mottagaren i programmeringsläge för att definiera ÖPPNA/STÄNG.
2. Välj den önskade laginsplatsen via knappsatsen på GIGAcom.
   → LED 2 lyser grönt när ett tal från 0-9 anges.
   → LED 2 lyser orange när ett tal från 10-99 anges.
3. Tryck på den önskade riktningsknappen.
   - **▲ för ÖPPNA port**
   - **▼ för STÄNG port**
   → LED 1 lyser orange.

Radera från mottagare

Information om hur du ställer in radiomottagaren i raderingsläge och reaktionen hos LED-lamporna på mottagarna under programmeringsprocesserna olika faser måste du söka upp i instruktionerna för mottagaren resp. utrustningen.

1. Ställa in mottagaren i raderingsläge.
2. Välj den plats som ska raderas via knappsatsen på GIGAcom.
   → LED 2 lyser grönt när ett tal från 0-9 anges.
   → LED 2 lyser orange när ett tal från 10-99 anges.
3. Tryck på den riktningsknapp som ska raderas.
   - **▲ för ÖPPNA port**
   - **▼ för STÄNG port**
   → LED 1 lyser orange.

Slå på bakgrundsbelysning

1. Tryck kort på knappen ●.
   - Bakgrundsbelysningen lyser i ca 10 sekunder.
   - När du trycket på skickaknappen slocknar bakgrundsbelysningen genast.

OBS!

Om du inte har sparat några favoriter ännu och inte tryckt på någon siffernknapp aktiveras belysningen under ca 10 sekunder även när du trycker på ▲ eller ▼.

Drift

Förutsättningar

- GIGAcom är påslagen.
- Det önskade radiokommandot är programmerat för korrekt radiomottagare.

Tillstånd till GIGAcom är inte tomt.

Välja port/kommando

1. Ange numret för den önskade porten via knappsatsen.
   - Om mer än två siffror anges efter varandra blinkar LED 2 rött och inmatningen avbryts.
2. Vid behov korrigering genom att trycka på knappen ▲ eller ▼.
   → LED 1 lyser orange när kommandot skickas.
   → LED 1 lyser grönt. (på SOMloq2)
   → Porten börjar röra sig.

Spara favorit

Om en port används ofta kan man spara den som favorit. Favoriter för inte välja kraftspecialen innan de manövreras.

1. Håll knapp **M** intryckt mer än 5 sekunder för att påbörja lagringsproceduren
   → LED 1 lyser grönt i 10 sekunder.
   - **De följande stegen måste genomföras inom tidsfristen på 10 sekunder.**
2. Ange numret där porten ska sparas som favorit via knappsatsen.
   → LED 2 lyser grönt.
3. Tryck korrektpå knapp **M**.
   → LED 1 lyser rött i 2 sekunder och LED 2 lyser samtidigt orange i 2 sekunder.
   → Favoriten har sparats

Radera favorit

1. Håll knapp **M** intryckt mer än 10 sekunder.
   → LED 1 blinkar grönt
2. Släpp knapp **M**.
3. Tryck korrektpå på knapp **M**
   → LED 1 lyser rött i 2 sekunder och LED 2 lyser samtidigt orange i 2 sekunder.
   → Favoriten har raderats

Batteribyte

När batteriets laddningsnivå börjar bli låg blinkar LED 1 rött när kommandon skickas.

1. Ta av skruvlocket (3).
2. Skruva av skruven (4).
3. Vänd på GIGAcom och skruva ut de nedre skruvarna (5).
4. Lyft av huset underdel.
5. Byt ut batteriet (6).

Hopsättningen sker i omvänd ordningsföljd.

Förenklad försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH att radiosystemet GIGAcom uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten för denna EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:

www.som4.me/rmf

Avfallshantering

Observera gällande miljömässiga föreskrifter.

NL GIGAcom

Artikelnr. 4038V000

Technische gegevens

Radiofrequentie	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Temperatuurbereik	-20 °C ...+55 °C
Radiocommando's	200 radiocommando's
Reikwijdte	50 m
Beschermingsgraad	IP 64
Afmetingen (behuizing)	147 x 44 x 30 mm
Gewicht	180g incl. batterijen
Batterij	Typ CR123A (3V)

Toepassing / gebruiksdoel

- Afstandsbediening met 200 commando's voor industriële toepassingen.
- Aansturing van maximaal 100 deuren (bij gedefineerd openen / sluiten = "open/sluit-commando's / deur).
- Geschikt voor de radiosystemen SOMloq Rollingcode en SOMloq2.

Veiligheidsinstructies

- Deze handleiding moet door de persoon die de afstandsbediening monteert, gebruikt of onderhoud gekoppelde apparaten moet worden gelezen, begrepen en opgevolgd worden.
- Handzenders buiten het bereik van kinderen of dieren bewaren.
- Handzenders niet op plaatsen met vocht, damp, hoge luchtvochtigheid, stof, direct zonlicht of dergelijke omstandigheden aan/uit laten staan.
- Handzender stabiel opslaan, het vallen kan tot schade of een verminderde reikwijdte leiden.
- Defecte apparaten uitsluitend door een door de fabrikant geautoriseerde specialist laten repareren.
- De afstandsbediening van installaties met ongevalsrisico mag alleen bij direct zichtcontact worden gebruikt.
- Voor het veilige gebruik moeten de plaatselijk voor deze installatie geldende veiligheidsbepalingen in acht genomen worden! (Informatie over een veilige bedrijf krijgt u bijvoorbeeld bij de VDE en branchoverenigingen of vergelijkbare instanties van kanten.)
- De exploitant geniet geen enkele bescherming tegen storingen door andere radiocommunicatiesystemen of apparaten (bijvoorbeeld draadloze installaties die correct in hetzelfde frequentiebereik gebruikt worden).
- CE-product bevat kwetsbare delen. Als de batterij wordt ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan en kan dodelijk letsel ontstaan.
- Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen houden.
- Als de behuizing niet goed sluit, de handzender niet gebruiken en uit de buurt van kinderen houden.
- Als er een mogelijkheid is dat een batterij is ingeslikt of zijn in een andere lichaamsopening belandt, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.
- Explosiegevaar door verkeerd type batterij. Als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type, bestaat er een explosiegevaar.
- Batterij niet openen, niet bijladen, niet in contact met water, vuur of hoge temperaturen laten komen!
- Batterij conform de geldende nationale voorschriften afvoeren!
- De afstandsbediening van apparaten en installaties met verhoogd ongevalsrisico (bijvoorbeeld kraaninstallaties) is verboden!
- De handzender is uitsluitend toegestaan voor apparaten en installaties waarbij een storing in de zender of radio-ontvanger geen gevaar voor mensen, dieren of voorwerpen vormt of waarbij het risico door andere veiligheidssystemen ingedekt is.

Indications en toetsenverklaring

Optische indicaties

Led 1 **(1)**
- Brandt kort oranje tijdens het zenden van een radiocommando
- Brandt 1 seconde groen als feedback van een radiomottagers
- Brandt groen bij het selecteren van een deur die aan een van de geheugenplaatsen 0 - 9 is toegewezen
- Brandt oranje bij het selecteren van een deur die aan een van de geheugenplaatsen 10 - 99 is toegewezen
- Knippert rood bij een poging om een (niet geldige) directlijnige geheugenplaats te selecteren

Led 2 **(2)**
- Brandt groen bij het selecteren van een deur die aan een van de geheugenplaatsen 0 - 9 is toegewezen
- Brandt oranje bij het selecteren van een deur die aan een van de geheugenplaatsen 10 - 99 is toegewezen
- Knippert rood bij een poging om een (niet geldige) directlijnige geheugenplaats te selecteren

Toetsen

Cijfers 0 - 9	Voer het nummer van de gewenste deur
ESC	Voor het corrigeren van een onjuist ingevoerde waarde
M	Geheugentoets
●	Verlichting inschakelen
▲	Bewegingstoets 'OP'
▼	Bewegingstoets 'NEER'

Inschakelen

Bij levering is de GIGAcom uitgeschakeld. Hij moet voor de eerste inbedrijfstelling worden ingeschakeld.

1. Toets (**M**) indrukken en ingedrukt houden.
   → Led 2 knippert oranje.
   → Na 5 seconden brandt led 1 rood en led 2 oranje.
   → Achtergrondverlichting wordt ingeschakeld.

Aan ontvanger programmeren

OPMERKING!

Om het gebruik van de GIGAcom zo eenvoudig en aangenaam mogelijk te maken, moet er altijd op worden gelet dat de toets ▲ consequent voor deur OPEN en de toets ▼ consequent voor deur DICHT wordt gebruikt.

De juiste werkwijze om de radio-ontvanger in de programmeermodus te zetten en de reactie van de leds op de ontvanger in de verschillende fasen van het programmeerprocess vindt u in de handleiding van de ontvanger of de aandrijving.

1. Ontvanger in de programmeermodus voor gedefinieerd OPEN / DICHT zetten.
2. Met het cijfertolk op de GIGAcom de gewenste toekomstige geheugenplaats kiezen.
   → Led 2 brandt bij het invoeren van een cijfer van 0 - 9 groen.
   → Led 2 brandt bij het invoeren van een cijfer van 10 - 99 oranje.
3. Gewenste richtingstoets indrukken.
   - **▲ voor deur OPEN**
   - **▼ voor deur DICHT**
   → Led 1 brandt oranje.

Uit ontvanger wissen

De juiste werkwijze om de radio-ontvanger in de wismodus te zetten en de reactie van de leds op de ontvanger in de verschillende fasen van het wisproces vindt u in de handleiding van de ontvanger of de aandrijving.

1. Ontvanger in de wismodus zetten.
2. Met het cijfertolk op de GIGAcom de geheugenplaats kiezen die moet worden gewist.
   → Led 2 brandt bij het invoeren van een cijfer van 0 - 9 groen.
   → Led 2 brandt bij het invoeren van een cijfer van 10 - 99 oranje.
3. Richtingstoets indrukken die moet worden gewist.
   - **▲ voor deur OPEN**
   - **▼ voor deur DICHT**
   → Led 1 brandt oranje.

Achtergrondverlichting inschakelen

1. Toets ● kort indrukken.
   - Achtergrondverlichting brandt ca. 10 seconden.
   - Na het indrukken van de zendtoets gaat de achtergrondverlichting meteen uit.

PL GIGAcom

Nr artykułu 4038V000

Dane techniczne

Częstotliwość radiowa	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Zakres temperatur	-20°C ~ +55°C
Polecenia radiowe	200 poleceń radiowych
Zasięg	50 m
Stopień ochrony	IP 64
Wymiary (obudowa)	147 x 44 x 30 mm
Masa	180 g z bateriami
Bateria	Typ CR123A (3V)

Obszar zastosowania/przeznaczenie

- Zdalne sterowanie radiowe z 200 poleceniami przeznaczone do zastosowań przemysłowych.
- Maksymalne sterowanie do 100 bram (przy zdefiniowanym poleceniu "open/close = 2 bramy na bramę).
- Nadaje się do systemów radiowych Somloq Rollingcode i SOMloq2.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Niniejsza instrukcja musi przeczytać, zrozumieć i stosować osoba użytkująca i konserwująca zdalne sterowanie radiowe.
- Nadajnik przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Nie przechowywać ani nie stosować pilota w miejscach mokrych, przy wysokiej wilgotności, przy dużej wilgotności powietrza, w miejscach zapylonych, wystawionych na bezpośrednie promieniowanie słoneczne itp.
- Należy przechowywać pilota w bezpiecznym miejscu, upadek na przykład może spowodować uszkodzenia lub zmniejszenie zasięgu.
- Naprawę uszkodzonych urządzeń należy powierzać wyłącznie specjalistom autoryzowanym przez producenta.
- Zdalne sterowanie urządzeniami stanowiącymi źródło zagrożenia wypadkiem jest dozwolone wyłącznie przy bezpośrednim kontakcie wzrokowym!
- Dla zapewnienia bezpiecznej pracy użytkowania należy przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa dotyczących instalacji (Informacji na temat bezpiecznej eksploatacji udziela m.in. Stowarzyszenie Elektryków Niemieckich VDE lub odpowiednia branżowe oraz równoważne instytucje w innych państwach.
- Użytkownik nie jest chroniony przed zakłóceniami spowodowanymi innymi urządzeniami telekomunikacyjnymi i urządzeniami (np. radiowe, które są użytkowane zgodnie z przepisami w tym samym zakresie częstotliwości).
- Ten produkt zawiera baterie. Połknięcie baterii może w ciągu zaledwie dwóch godzin spowodować wystąpienie ciężkich poparzeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.
- Nowe i zużyte baterie trzymać z dala od dzieci.
- Jeżeli obudowa nie zamyka się w sposób bezpieczny, nie używać pilota i koniecznie trzymać z dala od dzieci.
- Jeżeli istnieje możliwość, że bateria została połknięta lub znajduje się w innych częściach ciała, natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Niebezpieczeństwo wybuchu na skutek baterii niewłaściwego typu. Wymiana baterii na baterie niewłaściwego typu powoduje niebezpieczeństwo wybuchu.
- Nie otwierać baterii, nie ładować jej, nie poddawać jej kontakcie z wodą, ogniem i wysokimi temperaturami!
- Usuwać ją zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi!
- Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i systemami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)!
- Nadajnik może być użyty tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zdalnie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie wykluczone jest poprzez zastosowanie innych urządzeń zabezpieczających.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Zabrania się zdalnego sterowania urządzeniami i systemami o podwyższonym ryzyku wypadku (np. żurawiami)!
- Nadajnik może być użyty tylko w przypadku tych urządzeń i instalacji, dla których zdalnie działania nadajnika lub odbiornika radiowego nie powoduje zagrożenia dla ludzi, zwierząt i mienia, albo gdy takie zagrożenie wykluczone jest poprzez zastosowanie innych urządzeń zabezpieczających.

Objaśnienie wskazań i przycisków

Wskazania optyczne

Dioda LED 1 **(1)**
- Przez krótki czas świeci się na pomarańczowo podczas wysyłania polecenia radiowego
- Przez 1 sekundę świeci się na zielono po odebraniu komunikatu zwrotnego z odbiornika radiowego SOMloq2
- Po wybraniu bramy zajmującej w pamięci miejsce od 0 do 9 świeci się na zielono
- Po wybraniu bramy zajmującej w pamięci miejsce od 10 do 99 świeci się na pomarańczowo
- Miga na czerwono w razie próby wybrania (niestosującego), trzycyfrowego miejsca w pamięci

Wykrywanie

Cyfry 0 - 9	Wprowadzanie numeru wybranej bramy
ESC	Korekta błędnie wprowadzonej wartości
M	Przycisk pamięci
●	Włączenie oświetlenia
▲	Przycisk przesuwu „OTWÓRZ"
▼	Przycisk przesuwu „ZAMKNIJ"

Włączanie

W chwili dostawy GIGAcom jest wyłączony. Należy go włączyć przed pierwszym uruchomieniem.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk (**M**).
   → Dioda LED 2 miga na pomarańczowo.
   → Po 5 sekundach dioda LED 1 zaczyna świecić się na czerwono, a dioda LED 2 na pomarańczowo.
   → Podświetlanie ma zostaje uruchomione.

Programowanie na odbiorniku

WSKAZÓWKA!

Aby zapewnić jak najwyższą łatwą i przyjemną obsługę GIGAcom należy koniecznie pamiętać o konsekwentnym stosowaniu przycisku ▲ dla Brama OTW., oraz przycisku ▼ dla brama ZAMKN.

Prawidłowy sposób postępowania dotyczący przełączania odbiornika radiowego w tryb programowania oraz opis poszczególnych sygnałów diod LED na odbiorniku w różnych fazach programowania jest opisany w instrukcji obsługi odbiornika lub napędu.

1. Przełączyć odbiornik do trybu programowania dla jednoskrzydłowego trybu otwierania/zamykania.
2. Na klawiaturze numerycznej GIGAcom wybrać planowane miejsce w pamięci.
   → Dioda LED 2 zaczyna świecić się na zielono po wprowadzeniu liczby z zakresu 0 – 9.
   → Dioda LED 2 zaczyna świecić się na pomarańczowo po wprowadzeniu liczby z zakresu 10 – 99.
3. Naciśnięcie przycisku kierunku, w którym ma się znaleźć planowana brama.
   - **▲ dla bramy OTW.**
   - **▼ dla bramy ZAMKN.**
   → Dioda LED 1 świeci się na pomarańczowo.

Usuwanie z odbiornika

Prawidłowy sposób postępowania dotyczący przełączania odbiornika radiowego w tryb usuwania oraz opis poszczególnych sygnałów diod LED na odbiorniku w różnych fazach usuwania jest opisany w instrukcji obsługi odbiornika lub napędu.

1. Przełączyć odbiornik w tryb usuwania.
2. Na klawiaturze numerycznej GIGAcom wybrać usuwane miejsce w pamięci.
   → Dioda LED 2 zaczyna świecić się na zielono po wprowadzeniu liczby z zakresu 0 – 9.
   → Dioda LED 2 zaczyna świecić się na pomarańczowo po wprowadzeniu liczby z zakresu 10 – 99.
3. Naciśnięć przycisk kierunku, który ma zostać usunięty.
   - **dla bramy OTW.**
   - **dla bramy ZAMKN.**
   → Dioda LED 1 świeci się na pomarańczowo.

Włączanie podświetlania tła

1. Krótko naciznąć przycisk ●.
   - Tło jest podświetlane przez ok. 10 sekund.
   - Podświetlanie tła uruchamia się natychmiast po naciśnięciu przycisku nadajnika.

WSKAZÓWKA!

Jeżeli nie zapisano jeszcze żadnych ulubionych i nie naciśnięto wcześniej żadnego przycisku numerycznego, włączenie zostaje aktywowane w wyniku naciśnięcia przycisku ▲ lub ▼ na ok. 10 sekund.

TRYB PRACY

Nawiązać

- GIGAcom jest włączony.
- Żądane polecenie radiowe jest zaprogramowane w odpowiednim odbiorniku.
- Bateria GIGAcom nie jest wyczerpana.

Wybór polecenia

1. Wprowadzić numer żądanej bramy na klawiaturze numerycznej.
   - W przypadku wprowadzenia jedna za drugą więcej niż 2 cyfr dioda LED 2 zaczyna migać na czerwono, a proces wprowadzania zostaje przerwany.
2. Wybrać żądany kierunek otwarów naciskając przycisk **▲** lub **▼**.
   → Podczas wysyłania dioda LED 1 świeci się na pomarańczowo.
   → Dioda LED 1 świeci się na zielono. (dla SOMloq2)
   → Brama przesuwa się.

Zapisywanie ulubionych

W przypadku częstego używania bramy, można zapisać ją pod jednym z ulubionych. Ma na konieczności wybierania ulubionych na klawiaturze numerycznej przed jej uruchomieniem.

1. Naciskać przycisk (**M**) przez czas dłuższy niż 5 sekund w celu rozpoczęcia procesu zapisywania
   → Dioda LED 1 świeci się na zielono przez 10 sekund
   - **W ciągu 10 sekund należy wykonać następujące czynności.**
2. Na klawiaturze numerycznej wprowadzić numer bramy, która ma zostać zapisana w ulubionych.
   → Dioda LED 2 świeci się na zielono.
3. Krótko naciznąć przycisk (**M**).
   → Dioda LED 1 świeci się na czerwono przez 2 sekundy, a dioda LED 2 jednocześnie świeci się przez 2 sekundy na pomarańczowo.
   - Następczasie wybujnie zakończyć się
   - Zakończenie wybujnie

Usuwanie z ulubionych

1. Naciskać przycisk (**M**) przez czas dłuższy niż 10 sekund.
   → Dioda LED 1 miga na zielono.
2. Zwolnić przycisk (**M**).
3. Krótko naciznąć przycisk (**M**)
   → Dioda LED 1 świeci się na czerwono przez 2 sekundy, a dioda LED 2 jednocześnie świeci się przez 2 sekundy na pomarańczowo.
   - Usuwanie z ulubionych zakończyło się.

Wymiana baterii

Przy niskim poziomie naładowania baterii dioda LED 1 miga na czerwono podczas wysyłania polecenia.

1. Zdjąć osłonę śrub (3).
2. Wykręcić śrubę (4).
3. Obrócić GIGAcom i wykręcić również śruby dolne (5).
4. Zdjąć dolną część obudowy.
5. Wymienić baterię (6).

Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności.

Eenvoudige conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH, dat het radiosysteem GIGAcom voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres:

www.som4.me/mrl

Afvoer

De geldende nationale voorschriften volgen.

HU GIGAcom

Cikksz. 4038V000

Műszaki adatok

Rádiófrekvencia	868,8 MHz (SOMloq); 868,95 MHz (SOMloq2)
Hőmérséklet-tartomány	-20 °C ...+55 °C
Rádióparancsok	200 rádió parancs
Hatótávolság	50 m
Védettség	IP 64
Méretek (ház)	147 x 44 x 30 mm
Tömeg	180 g z bateriami
Elem	Typ CR123A (3V) típus

Alkalmazási terület / alkalmazási cél

- Rádióvezérlés 200 paranccsal az ipar területén való alkalmazáshoz.
- Max. 100 kapu vezérlése (definált nyitás / zárás esetén = 2 parancs / kapu).
- Somloq Rollingcode és SOMloq2 rádiérendszerekhez alkalmas

Biztonsági tudnivalók

- A rádióvezérlés üzemeltetésére vagy karbantartása csak ennek az útmutatónak az elolvasása és megértése után, valamint figyelembevételével végezhető.
- A tárolyártól gyermekek vagy állatok által hozzá nem férhető helyen tárolja.
- A tárolyártól ne tárolja vagy üzemeltesse olyan helyeken, ahol nedvesség, gőz, magas páratartalom, por, közvetlen napsugárzás vagy hasonló feltételek fordulnak elő.
- A tárolyártól biztonságos helyen kell tárolni; ha a készülék esik, ez kárt vagy a hatótávolság csökkenését okozhatja.
- A meghibásodott termékeket kizárólag a gyártó által megbízott szakembernél javíttassa meg.
- Azon berendezések, amelyekből baleseteszély áll fenn, csak biztonsági szempontok szerint szabad távirányítani!
- A biztonságos működtetéshez az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani! (A biztonságos üzemeltetésre vonatkozó információkat pl. a VDE és a szakmai szövetségek, vagy más országokban a hasonló szervezetek szolgálnak.)
- Az üzemeltető semmilyen védelmet nem élvez az olyan üzemzavarokkal szemben, melyeket más lakózási berendezések okoznak (a megfelelő módon csak ugyanabban a frekvenciatartományban használnak).
- Ez a termék elemeket tartalmaz. Az elem lenyelése esetén akár két órán belül súlyos belső égési sérülések okozhat, ami végzetes lehet.
- Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne használja a tárolyártól, ha a ház nincs biztonságosan bezárva és fennáll annak a veszélye, hogy a gyermekek.
- Ha fennáll annak a lehetősége, hogy lenyelt egy elemet vagy valamely másik testnyílásba került, azonnal kérjen orvosi segítséget!
- Robbanásveszély nem megfelelő típusú elem miatt. Ha az elemet nem megfelelő típusú elemre cserélik, robbanásveszély áll fent.
- Az elemet ne nyissa ki, ne töltse után, és kerülje annak vízzel, tűzzel vagy magas hőmérsékletekkel való érintkezését!
- Az elemet az országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa!
- Fokozott balesetveszélyű járó eszközök és berendezések (pl. darurendszerek) távirányítása tilos!
- Csak olyan eszközöket és berendezéseket szabad távirányítani, amelyeknél a rádióadó vagy rádióvevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.

Magyarázat a kijelzőhöz és a gombokhoz

Optikai kijelző

LED 1 **(1)**
- A rádióparanca kiküldése közben rövid idő alatt narancssárgán villog
- 1 másodperccig zölden világít, ha a SOMloq2 befogadóvevőtől visszajelzést kapott

LED 2 **(2)**
- A 0 - 9 tárolóhelyek egyikét elfogadó kapu kiválasztásakor zöldre villog
- A 10 - 99 tárolóhelyek egyikét elfogadó kapu kiválasztásakor narancssárgán villog
- Egy hárombetűjű (nem érvényes) tárolóhely kiválasztása esetén piroson villog

Gombok

0 - 9 számok	A kívánt kapu számának beviteléhez
ESC	Rossz bevitel korrigálásához
M	Memória gomb
●	A világítás bekapcsolása
▲	"NYITÁS" menetgomb
▼	"ZÁRÁS" menetgomb

Bekapcsolás

Kiszállításkor a GIGAcom kikapcsolt állapotban van. Az első üzembe helyezés előtt be kell kapcsolni.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva az (**M**) gombot.
   → A LED 2 narancssárgán villog.
   → 5 másodperc után a LED 1 piroson és a LED 2 narancssárgán kezd világítani.
   → A háttérvilágítás bekapcsol.

Betanítás a rádióvevőn

MEGJEGYZÉS !

Hogy a GIGAcom használata a lehető legegyszerűbb és legkényelmesebb legyen, feltétlenül figyelni kell arra, hogy a ▲ gombot következetesen a kapu NYITÁS, a ▼ gombot pedig a kapu ZÁRÁS funkcióhoz használja.

A rádióvevő betanítási módba helyezésének eljárásmódja és a rádióvevőn levő LED-nek a betanítási folyamat különböző fázisaiban való reakciója a rádióvevő ill. meghajtás útmutatójában található.

1. Helyezze a rádióvevőt a definiált NYITÁS / ZÁRÁS betanítási módba.
2. A GIGAcom készüléken levő számbillentyűzeten keresztül válassza ki a kívánt tárolóhelyet.
   → A 0 - 9 számok egyikének bevitele esetén a LED 2 zölden világít.
   → A 10 - 99 számok egyikének bevitele esetén a LED 2 narancssárgán világít.
3. Nyomja meg a kívánt iránygombot.
   - **▲ kapu nyitáshoz**
   - **▼ kapu záráshoz**
   → A LED 1 narancssárgán világít.

Törlés a rádióvevőből

A rádióvevő törlés módba helyezésének eljárásmódja és a rádióvevőn levő LED-nek a törlési folyamat különböző fázisaiban való reakciója a rádióvevő ill. meghajtás útmutatójában található.

1. Helyezze a rádióvevőt törlés módba.
2. A GIGAcom készüléken levő számbillentyűzeten keresztül válassza ki a törlendő tárolóhelyet.
   → A 0 - 9 számok egyikének bevitele esetén a LED 2 zölden világít.
   → A 10 - 99 számok egyikének bevitele esetén a LED 2 narancssárgán világít.
3. Nyomja meg a törlendő iránygombot.
   - **▲ kapu nyitáshoz**
   - **▼ kapu záráshoz**
   → A LED 1 narancssárgán világít.

Háttérvilágítás bekapcsolása

1. Nyomja meg röviden a ● gombot.
   - A háttérvilágítás kb. 10 másodpercig világít.
   - A jeladó gomb megnyomása után a háttérvilágítás azonnal kialszik.

RU GIGAcom

Арт. № 4038V000

Технические характеристики

Радиочастота	868,8 МГц (SOMloq); 868,95 МГц (SOMloq2)
Диапазон температур	-20 °C ...+55 °C
Радиокоманды	200 радиокоманд
Радиус действия	50 м
Степень защиты	IP 64
Размеры (корпус)	147 x 44 x 30 мм
Масса	180 г, включая аккумуляторные батареи
Аккумуляторная батарея	тип CR123A (3В)

Область применения / цель применения

- Дистанционное радиоуправление с 200 командами для промышленного применения.
- Возможность управления 100 воротами (при определении открытия / закрытия = 2 команды / ворота).
- Предназначено для радиосистем Somloq Rollingcode и SOMloq2.

Указания по безопасности

- Настоящее руководство должно быть прочитано, понято и соблюдается лицом, осуществляющим эксплуатацию или техобслуживание дистанционного радиоуправления.
- Хранить ручной пульт-передатчик вне пределов доступа детей и домашних животных.
- Не хранить и не эксплуатировать ручной пульт-передатчик в местах с повышенной влажностью, парообразованием, высокой влажностью воздуха, в зоне действия прямых солнечных лучей и при прочих подобных условиях.
- Хранить ручной пульт-передатчик в устойчивом положении (при падении может быть нанесен вред повреждения или уменьшение радиуса действия).
- Неисправные устройства можно чинить только специалисту, авторизованному производителем.
- Дистанционное управление установками, которыми сопутствует риск несчастного случая, разрешается производить только при условии прямой видимости!
- Для обеспечения безопасной эксплуатации следует соблюдать местные предписания (относительно технике безопасности для данного прибора по месту его эксплуатации! Информацию о безопасной работы можно получить, например, в Объединении немецких электриков VDE или в аналогичных учреждениях других государств.
- Пользователю не гарантируется какая-либо защита от помех которые вызваны другим оборудованием (к примеру, приборов (например, радиоустановок, которые в надлежащем порядке эксплуатируются в том же диапазоне частот).
- В комплект изделия входят батарейки. Если батарейка проглочена, то в течение всего двух часов могут возникнуть опасные ожоги внутренних органов, которые могут привести к смертельному исходу.
- Берегите от детей новые и использованные батарейки.
- Если корпус не закрывается надлежащим образом, не используйте пульт ДУ и держите его в недоступном для детей.
- Если есть опасность проглатывания батарейки или попадания в какое-нибудь другое тело, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Опасность взрыва из-за неверного выбора типа батарейки. Если батарейка заменяется на другую, неверного типа, то возникает опасность взрыва.
- Не открывайте батарею, не подзаряжайте ее, не допускайте ее контакта с водой и огнем, а также не подвергайте ее воздействию высоких температур!
- Утилизация батареи необходимо производить в соответствии с правилами соответствующей страны!
- Дистанционное управление устройствами и установками с повышенным риском несчастных случаев (например, кранового оборудование) запрещается!
- Дистанционное управление разрешено использовать только для устройств и установок, в которых исключена опасность для людей, животных и предметов в случае радиопомех и передатчиков или приемника, либо такая опасность компенсируется другими защитными приспособлениями.

Назначение индикаторов и кнопок

Оптические индикаторы

Светодиод 1 **(1)**
- На короткое время загорается оранжевым цветом при отправке команды по радио
- Загорается на 1 секунду зеленым цветом, если от приемника SOMloq2 был получен сигнал обратной связи

Светодиод 2 **(2)**
- Загорается зеленым цветом при выборе ворот, которыми заняты ячейки памяти 0 - 9
- Загорается оранжевым цветом при выборе ворот, которыми заняты ячейки памяти 10 - 99
- Загорается красным цветом при попытке набрать трехзначный (недействительный) номер ячейки памяти

Кнопки

Цифры 0 - 9	Для ввода номера нужных ворот
ESC	Для коррекции неверного ввода
M	Кнопка памяти
●	Включить освещение
▲	Кнопка прогона "ОТКР."
▼	Кнопка "ЗАКР."

Включение

При поставке GIGAcom выключен. Необходимо включить его перед первым вводом в эксплуатацию.

1. Нажмите и удерживайте кн